

EMMA



THIS EYE WILL NOT LET SIN ESCAPE

この目が
逃がさない。
罪を。

TYPE C 180 PAGES 240x180mm
32 PAGES 180x120mm 180x120mm 180x120mm

EMMA

土屋 計 監ののやまさき

ORIGINAL WORK: TSUCHIYA KEI
ART: NONOYA MASAKI

CHAPTER 1 "TONO AND AMACHI"



3





TELLING ME
WHAT TO DO,
KNOW YOUR
PLACE!



FILTHY,
CLEAN
IT UP

YES



IT WAS A WELL
CHANCE TO
TRY OUT
MY NEW
BLADE...



HA

ANNOYING
CRETIN!!

I SAID I
WON'T
STOP THE
WAR,
DIDN'T I?!



HIS
RUTHLESSNESS
HAS EXCEEDED
EVEN THE
NEIGHBORING
STATES, AND
THERE ARE
NONE WHO
DO NOT KNOW
OF HIS ILL
REPUTATION

THE
HEARTLESS
KUROBE
ONIMASA-
SAMA



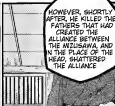
ONE MONTH
EARLIER, HE
ACCEPTED THE
PRINCESS OF
THE
NEIGHBORING
FAMILY,
MIZUSAWA,
AS HIS BRIDE

HE IS THE
CURRENT
HEAD OF THE
KUROBE
FAMILY



THE ALLIANCE
WITH THE
MIZUSAWA
WAS BROKEN, AND
SHE'S BEEN
LOCKED IN
THAT CELL....

THAT POOR
MIZUSAWA
HIME-SAMA
...



HOWEVER, SHORTLY
AFTER, HE KILLED THE
FATHERS THAT HAD
CREATED THE
ALLIANCE BETWEEN
THE MIZUSAWA, AND
IN THE PLACE OF THE
HEAD, SHATTERED
THE ALLIANCE



THEY DIDN'T
KILL HER,
BUT THAT
WOULD HAVE
BEEN BETTER

SOONER
OR LATER...

MAYBE...



APPARENTLY,
ONIMASA-SAMA
HAS SOME
GRUDGE
AGAINST THE
MIZUSAWA



8









INTERESTING



APOL-
OGIZE!

APOLOGIZE
TO THE
OLD LADY!!



THAT
GIRL'S
GOING TO
BE KILLED



9



MAYBE
THERE
REALLY IS
SOMETHING
WRONG
WITH HER
HEAD....?

WHERE
IS THIS?

YOUR
NAME?



YOU'RE NOT
SCARED
OF ME?





THE SPY HAS
RETURNED FROM THE
BATTLE-FRONT!

TO-NO!!

WHAT?



ENTERTAIN
AMACHA, IF
YOU CAN'T
I'LL KILL
YOU.

YOU'RE
FUNNY
YOU'VE GOT
ME
INTERESTED

110
#



THERE
REALLY IS
A
MONSTER!!

THAT
GOES
BY
AGAIN

THE SOLDIERS
ARE SCARED
AND WON'T
MOVE!

IT DIDN'T
MATTER WHICH
THE BONE
RIPPING
MONSTER
WAS THERE



WAR IS
WRONG! IF
YOU DON'T
LISTEN TO
ME I'LL...

WAIT!

LYING TO
ME TO KEEP
ME FROM
FIGHTING.
HUH?!



STARTING
A BATTLE
NOW
WOULD BE
DANGER-
OUR...!



THA...
THAT GIRL
RIPPED OUT
THE BONES

AH-

MON-
STER
....!!



DON'T
SCREW
WITH
ME!!





HA

THEY NUMBER ABOUT 2000, AND THEY'RE MARCHING PAST THE RIDGE. THEY'LL BE HERE IN 5 DAYS

GATHER THE TROOPS!



I DON'T NEED SOMETHING LIKE THAT

IT'S ONLY A BOTHER



IT'S WAR!



THE MIZUSAWA ARE THE ONLY ONES I CAN'T FORGIVE



I WILL
ALWAYS BE
BY ONIMASA-
SAMA'S SIDE



NO

HIME-SAN,
DO YOU
WANT TO
ESCAPE
FROM HERE?



AND EVEN
THOUGH
THAT CELL
IS BROKEN

YOU'LL BE
KILLED, RIGHT?
EVERYONE
SAYS THAT

WHY?

15



...? A
PRINCESS
WHO WON'T
RUN FROM
HER CELL

AND A LORD
WHO GIVES
ORDERS TO
ENTERTAIN
HER WHEN HE
PLANS ON
KILLING HER.









ONI-
MAMA-
SAMA...



AMACHA-HIME
IS ALWAYS
CARRYING
AROUND THE
FLOWERS YOU
THROW
AT HER

CAN YOU
KILL
THAT?



DO YOU
LIKE
AMACHA-
HIME?

TONO-SAN
DO YOU
LIKE WAR?

...?
YEAH...



HOW'S
AMACHA?

ASL-
EEP

19



WHEN THE
WAR'S
OVER, I'LL
KILL HER

LIAR



I'LL
PROBABLY
CLUT DOWN
AMACHA ON
A WHIM

SOME DAY,
WHEN I'M
IN A BAD
MOOD



THERE'S
NO
OTHER
WAY

...TO
ME

20



IT'LL END
WITHOUT
MEANING-
LESS
FIGHTING

WO'NT
EVERYTHING
END
PEACEFULLY
THEN?

THEN SEND
HER BACK
TO THE
MIZUSAWA





I'M AMACHA!
I'VE WANTED
TO MEET YOU!

YOU'RE
ONIMASA-SAMA
RIGHT!



THIS
GIRL...

HASN'T SHE
HEARD ABOUT
HOW
HORRIBLE I
AM...!?

I'VE BEEN
WONDERING
WHAT KIND OF
PERSON YOU
ARE FOR A
LONG TIME!

21



I'LL
CRUSH
THE
MIZUSAWA
!!!

I WON'T
STOP THE
WAR!





IF YOU WANT
MY BONES,
COME AND
TEAR THEM
OUT ANYTIME



... I
UNDER-
STAND



I'LL
KILL
YOU,
TONO-
SAN

I'LL RIP
OUT
YOUR
BONES



JUST
DIE!

I'LL RIP
THEM OUT
IN AN
INSTANT.
DON'T
WORRY

WITHOUT
YOU EVEN
FEELING
PAIN

LEAVE
IT TO
ME



YOU
REALLY
ARE AN
IDIOT

HMPH



BE
THANK-
FUL!!!



PREPARA-
TIONS ARE
GOOD! WE'LL
BE LEAVING
AS THE SUN
RISES TO
THE FRONT!!

YOU CAN
HELP IN THE
LORD'S
WAR!!



YOU
DON'T
BELIEVE
WHAT I
SAID?

ARE YOU
REALLY A
MONSTER?



MOR-
NING

YEAH....
IT'LL BE
SOON



WELL, IT
DOESN'T
MATTER
TO ME

.....





IT'S
THE
MIZU-
SAWA
ARMY!



27





KUROBE
ONISAMA, I'LL
BE TAKING
YOUR BONES

FROM THE
LAND OF THE
DEAD, ENMA
HAS COME



YOU REALLY
WERE A
MONSTER...



29







31





BONE SCATTER

骨と散れ



死の連鎖

CHAIN OF DEATH

よ



34









YEAH!

HEY...



THE MIZU-
GAWA
ARMY IS
LEAVING
..?



WE
CAN
GO
BACK

WE
CAN
GO
BACK

TONO-
GAWA
IS...
READY?



WE
DID
IT!!

ME
TOO,
I'M
STILL
ALIVE!!

I'M
STILL
ALIVE!!

TO
THE
VILL-
AGE
!!!!

TONO-
GAWA
KICKED
THE
BUCKET
!!!

WE'RE
GO-
ING!!



BAWAA

HOW DARE YOU



NO MATTER WHAT, TONO-SAN COULDN'T FORGIVE THEM

PROBABLY HE...



KILLED YOUR FATHER AT THE ONIWA-SHA PLACE

OVER MARRYING YOU...



THERE WAS ONE PERSON... WHO TRULY CARED FOR YOU TONO-SAN

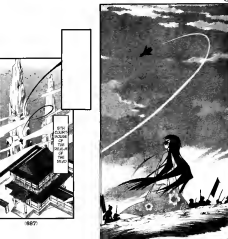








43







TO BE CONTINUED





[HTTP://WWW.TORYAMAWORLD.COM/FORUM/](http://www.toryamaworld.com/forum/)

CREDITS:

TRANSLATION/TYPSET: SQUIRRELLORD

CLEANING: ZELLYCHAN

RAWS: ASAKURA

CHAPTER NOTES:

"GENERAL" ENMA AND ENMA ARE BOTH SPELLED THE SAME IN JAPANESE, THIS LEADING TO A FLIN. HAD THE SERIES NOT BEEN GIVEN AN ENGLISH TITLE, I WOULD HAVE THOUGHT HER NAME ENMA INSTEAD. WHO'S THIS ENMA (SERIOUSLY, WATCH YUYU HAKUSHO?? I'LL EXPLAIN IN A BIT. PAGE 2: TONO IS AN HONORIFIC TITLE FOR THE LORD OF THE AREA. PAGE 3: KOKUKO = "BLACK CHILD", THE UNSEEN ACTORS IN KABUKI PLAYS. IN OTHER WORDS, SPIES HERE.

PAGE 5: THIS PART'S A LITTLE UNCLEAR, IF HE KILLED HIS FATHER, AMACHA'S FATHER, OR BOTH. CONSIDERING WHAT WAS SAID ABOUT HIM ON PAGE 3, THE WORDING HERE, AND ENMA SAYING HE KILLED AMACHA'S FATHER, I'M GUESSING IT WAS BOTH OF THEM, AND PUT IT AS SUCH.

PAGE 10: AH, HERE WE GO. THE 10 KINGS OF HELL ARE THE DEITIES WHICH JUDGE YOUR SOUL AFTER DEATH IN JAPANESE BUDDHISM, IF YOU'RE NOT GOOD ENOUGH TO GO TO PARADISE, OR EVIL ENOUGH TO GO TO HELL. THE FIRST FOUR KINGS/JUDGES HEAR THE TESTIMONY (THEY EVEN HAVE A DEFENSE ATTORNEY!) OF THE SOUL IN QUESTION OVER THE COURSE OF 34 DAYS. ON THE 35TH DAY, THE 5TH JUDGE, LORD ENMA, DECIDES WHICH LEVEL OF SUFFERING YOU'LL ENDURE. AFTER THAT, THE FINAL 4 DECIDE THE SPECIFICS OF YOUR SUFFERING. IN OTHER WORDS, ENMA IS A PRETTY IMPORTANT GUY, AND NOT ONE YOU WANT TO SCREW WITH.

HEY

WE'RE LOOKING FOR TRANSLATORS, TYPSETTERS, CLEANERS, ALL THAT STUFF. SO IF YOU THINK YOU CAN HELP, HELP! WE'LL TRAIN YOU IF NEED BE! (WELL, EXCEPT TEACHING YOU JAPANESE)